

# Mini HI-FI Component System

Bedienungsanleitung



© 2012 Sony Corporation Printed in China

MHC-EC609iP

DE

http://www.sony.net/



## WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschränk auf.

Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

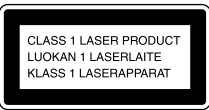
Batterien oder Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist. Nur für Inneneinsatz.

## VORSICHT

Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.

## Hinweis für Kunden in Europa



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

## Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

## Hinweise zu Discs

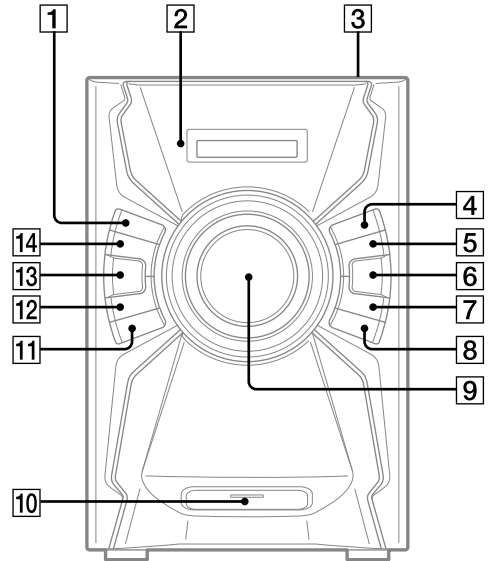
Dieses Produkt ist so konstruiert, dass Discs, die dem Compact Disc-(CD)-Standard entsprechen, abgespielt werden. DualDiscs und manche Audio-Discs, die mit Urheberrechtsschutztechnologien codiert wurden, entsprechen nicht dem Compact Disc-(CD)-Standard. Daher sind solche Discs eventuell nicht mit diesem Produkt kompatibel.

## Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen

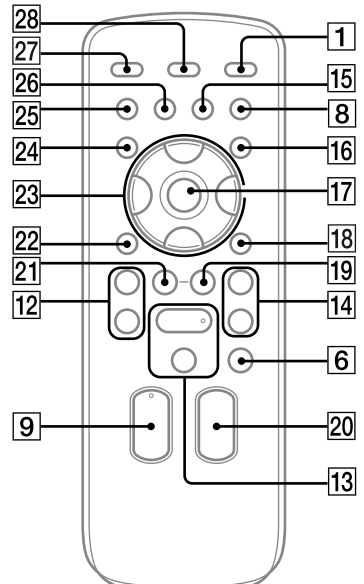
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
- „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- MPEG Layer-3 Audiocodierertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.
- Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ bzw. ® gekennzeichnet.

## Anordnung der Bedienelemente

### Hauptgerät



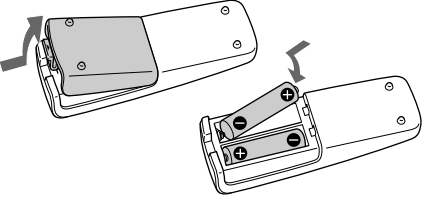
### Fernbedienung



Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich mit der Fernbedienung ausgeführte Bedienungsvorgänge, die jedoch auch mit den Tasten an der Anlage ausgeführt werden können, welche die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung aufweisen.

### So benutzen Sie die Fernbedienung

Legen Sie die zwei R6-Batterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert) unter Anpassung der Polaritäten ein, wie unten abgebildet.



### Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung

- Bei normalem Gebrauch sollten die Batterien etwa sechs Monate lang halten.
- Mischen Sie keine alte Batterie mit einer neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.
- Geräte mit eingesetzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

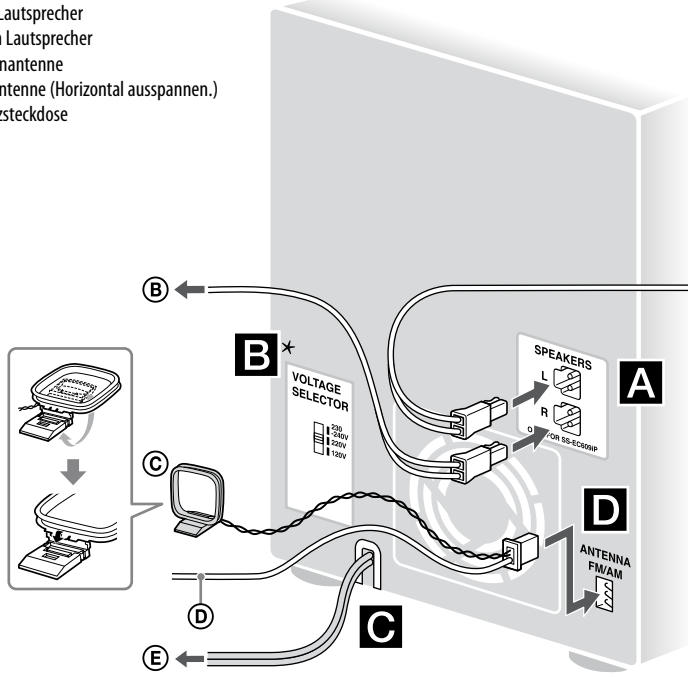
## Vorbereitungen

### VORSICHT

#### Hinweis zum Wärmestau

- Eine gewisse Erwärmung des Gerätes während des Betriebs ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Gehäuses, wenn die Anlage längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzt worden ist, weil dann das Gehäuse heiß ist.
- Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

- Ⓐ Zum linken Lautsprecher
- Ⓑ Zum rechten Lautsprecher
- Ⓒ MW-Rahmenantenne
- Ⓓ UKW-Wurfantenne (Horizontal ausspannen.)
- Ⓔ An eine Netzsteckdose



\* Modelle mit Spannungswähler sind nur in einigen Gebieten erhältlich.

## A Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Buchsen SPEAKERS an.

## B Spannungswähler

Bei Modellen mit Spannungswähler ist VOLTAGE SELECTOR vor dem Anschließen des Netzkabels an eine Netzsteckdose auf die örtliche Netzspannung einzustellen.

## C Netzschalter

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, nehmen Sie den mitgelieferten Steckeradapter ab (nur für Modelle mit Adapter).

## D Antennen

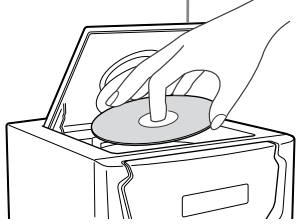
Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, wenn Sie die Antennen einrichten. Halten Sie die Antennen von den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

## Funktionen

### Abspielen einer CD/MP3-Disc

- Wählen Sie die CD-Funktion. Drücken Sie FUNCTION +/- **20** mehrmals (bzw. CD **4**) am Gerät.
- Legen Sie eine Disc ein. Drücken Sie **▲** PUSH OPEN/CLOSE **3** am Gerät, und legen Sie eine Disc mit der Etikettenseite nach oben in das CD-Fach ein. Um das CD-Fach zu schließen, drücken Sie **▲** PUSH OPEN/CLOSE **3** am Gerät.

**▲** PUSH OPEN/CLOSE



### 3 Starten Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie **▶** (Wiedergabe) (bzw. **▶▶** (Wiedergabe/Pause) am Gerät) **13**.

Operation	Drücken Sie
Wiedergabe unterbrechen	<b>  </b> (Pause) (bzw. <b>▶▶</b> (Wiedergabe/Pause) am Gerät) <b>13</b> . Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
Wiedergabe stoppen	<b>■</b> (Stopp) <b>6</b> .
Auswählen eines Ordners auf einer MP3-Disc	<b>□</b> (Ordner auswählen) + <b>19</b> /– <b>21</b> .
Auswählen eines Tracks oder einer Datei	<b>◀◀</b> (Sprung rückwärts) <b>12</b> / <b>▶▶</b> (Sprung vorwärts) <b>14</b> (bzw. <b>◀◀</b> <b>12</b> / <b>▶▶</b> <b>14</b> am Gerät).
Aufsuchen eines Punkts in einem Track oder einer Datei	Halten Sie <b>◀◀</b> (Rückspulen) <b>12</b> / <b>▶▶</b> (Vorspulen) <b>14</b> während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste am gewünschten Punkt los.
Wiederholungs-wiedergabe wählen	REPEAT <b>26</b> wiederholt, bis „REP“ oder „REP1“ erscheint.

### So ändern Sie den Wiedergabemodus

Drücken Sie PLAY MODE **25** mehrmals im Stoppzustand des Players. Sie können zwischen Normalwiedergabe („**□**“ für alle MP3-Dateien im Ordner auf der Disc), Zufallswiedergabe („SHUF“ oder „**□** SHUF“ für Ordner-Zufallswiedergabe) und Programmwiedergabe („PGM“) wählen. \* Wenn Sie eine CD-DA-(Audio)-Disc abspielen, hat **□** (SHUF) Wiedergabe die gleiche Funktion wie die normale (SHUF) Wiedergabe.

### Hinweis zum CD-Fach

Öffnen Sie das CD-Fach nicht, wenn „READING“ erscheint, oder während der Wiedergabe, weil dies eine Funktionsstörung verursachen kann.

### Hinweis zu Wiederholungswiedergabe

„REP1“ zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiederholung stoppen.

### Hinweis zum Zufallswiedergabemodus

Wenn Sie die Anlage ausschalten, wird der gewählte Zufallswiedergabemodus („SHUF“ oder „**□** SHUF“) gelöscht, und der Normalwiedergabemodus („**□**“) wird wiederhergestellt.

### Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Discs

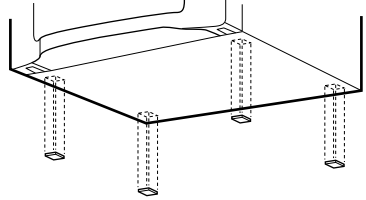
- Speichern Sie keine anderen Track- oder Dateitypen oder unnötige Ordner auf einer Disc, die MP3-Dateien aufweist.
- Ordner, die keine MP3-Dateien enthalten, werden übersprungen.
- MP3-Dateien werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf die Disc aufgezeichnet wurden.
- Die Anlage kann nur MP3-Dateien mit der Dateierweiterung „.mp3“ wiedergeben.
- Wenn die Datei ein anderes Format hat, obwohl ihr Dateiname die Erweiterung „.mp3“ aufweist, kann durch die Wiedergabe dieser Datei ein lautes Geräusch erzeugt werden, das die Lautsprecheranlage beschädigen und eine Funktionsstörung der Anlage verursachen kann.
- Die folgenden Maximalzahlen sind möglich:
  - 25 Ordner (einschließlich Stammordner).
  - 512 MP3-Dateien.
  - 8 Ordnernebenen (Baumstruktur von Dateien).
- Es kann keine Kompatibilität mit allen MP3-Codier-/Schreibprogrammen, Aufnahmegeräten und Speichermedien garantiert werden. Inkompatible MP3-Discs verursachen u.U. Rauschen oder Tonaussetzer oder lassen sich möglicherweise überhaupt nicht abspielen.

### Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Discs

- Beginnt die Disc mit einer CD-DA- (oder MP3)-Session, wird sie als CD-DA- (oder MP3)-Disc erkannt und so lange abgespielt, bis der Abtaster auf eine andere Session stößt.
- Eine Disc mit gemischtem CD-Format wird als CD-DA-Disc erkannt.

### So bringen Sie die Lautsprecherfüße an

Bringen Sie die mitgelieferten Lautsprecherfüße an der Unterseite der Frontlautsprecher an, um Verrutschen zu verhindern.



### So benutzen Sie iPod/iPhone

Setzen Sie sie vor der Benutzung einen Dock-Adapter in das Dock ein.



### Hinweis

Der Dock-Adapter wird nicht mit dieser Anlage geliefert. Verwenden Sie den mit Ihrem iPod gelieferten Adapter, wenn Sie ein iPod-Modell benutzen. Wenn Sie ein iPhone-Modell benutzen, kaufen Sie einen kompatiblen Dock-Adapter von Apple Inc. Einzelheiten zu den Dock-Adaptern finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Dock-Adapters.

### So stellen Sie die Lautstärke ein

Drücken Sie VOLUME +/- (oder drehen Sie den Regler VOLUME am Gerät) **9**.

### So sperren Sie die Tasten am Gerät (Kindersicherungsfunktion)

Sie können die Tasten außer I/⏻ (Ein/Bereitschaft) **1** am Gerät sperren, um versehentliche Betätigung zu verhindern. Halten Sie **■** **6** am Gerät gedrückt, bis „CHILD LOCK ON“ bzw. „CHILD LOCK OFF“ auf dem Display erscheint. Die Tasten außer I/⏻ **1** am Gerät werden gesperrt bzw. freigegeben.

### Hinweise

- Die Kindersicherung wird aufgehoben, wenn Sie das Netzkabel abziehen.
- Die Disc kann aus dem CD-Fach entnommen werden, selbst wenn Sie die Kindersicherung aktivieren, während sich eine Disc im Fach befindet.

### So stellen Sie die Uhr

Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung zum Einstellen der Uhr.

- Drücken Sie I/⏻ **1**, um die Anlage einzuschalten.
- Drücken Sie TIMER MENU **16** zur Wahl des Uhrstellmodus. Falls „PLAY SET“ blinkt, drücken Sie **♦/♦** **23** mehrmals zur Wahl von „CLOCK“, und drücken Sie dann **○** (Eingabe) **17**.
- Drücken Sie **♦/♦** **23** mehrmals, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann **○** **17**.
- Stellen Sie die Minuten nach dem gleichen Verfahren ein.

### Hinweis

Die Uhrzeinstellungen gehen verloren, wenn Sie das Netzkabel abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

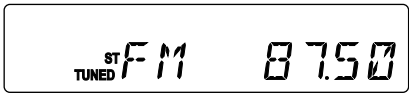
### So zeigen Sie die Uhrzeit bei ausgeschalteter Anlage an

Drücken Sie DISPLAY **28**. Die Uhrzeit wird etwa 8 Sekunden lang angezeigt.

### 4 Drücken Sie **○** **17**, um den Sender zu speichern.

- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern. Bis zu 20 UKW- und 10 MW-Sender können abgespeichert werden. Die Festsender bleiben etwa einen halben Tag lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

- Um einen voreingestellten Radiosender aufzurufen, drücken Sie TUNING MODE **25** wiederholt, bis „PRESET“ erscheint, und drücken Sie dann + **14**/– **12** wiederholt, um die gewünschte Festsendernummer zu wählen.



Falls „TUNED“ nicht aufleuchtet und der Suchlauf nicht anhält, drücken Sie **■** **6**, um den Suchlauf anzuhalten, und führen Sie dann eine manuelle Abstimmung durch (unten).

### Für manuelle Abstimmung

Drücken Sie TUNING MODE **25** mehrmals, bis „MANUAL“ erscheint, und drücken Sie dann + **14**/– **12** (bzw. TUNING + **14**/– **12** am Gerät) mehrmals, um den gewünschten Sender einzustellen.

### Tipp

Um statisches Rauschen bei einem schwachen UKW-Sender zu reduzieren, drücken Sie FM MODE **26** mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereoeffekt abzuschalten. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert.

### Voreinstellen von Radiosendern

Verwenden Sie die Tasten an der Fernbedienung zum Voreinstellen von Sendern.

- Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- Drücken Sie TUNER MEMORY **24**, um den Tunerspeichermodus zu wählen.

Speichernummer



- Drücken Sie + **14**/– **12** mehrmals zur Wahl der gewünschten Speichernummer. Wenn bereits ein anderer Sender der gewählten Speichernummer zugeordnet ist, wird der gespeicherte Sender durch den neuen Sender ersetzt.



